ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ
EB113/2

# Доклад Генерального директора на Сто тринадцатой сессии Исполнительного комитета 

Женева, понедельник, 19 января 2004 г.

Генеральный директор начинает свое выступление по-франиузски.
Господин Председатель, члены Исполнительного комитета, ваши превосходительства, дамы и господа,

1. В последний раз я выступал на сессии Исполнительного комитета год тому назад, с тем чтобы выразить вам свою признательность за избрание меня в качестве нового Генерального директора ВОЗ. Очень многое произошло с того момента, как я занял этот пост 21 июля. Совсем недавно мы работали с Правительством Ирана после страшного землетрясения в Баме. Мы положили начало очень важной инициативе, с тем чтобы предоставить лечение, которое должно спасти жизнь людям со СПИДом. Мы также начали целый ряд массовых кампаний по иммунизации, по крайней мере в последних шести эндемичных странах, с тем чтобы завершить глобальную ликвидацию полиомиелита.

## Генеральный директор продолэсает по-английски.

2. Я надеюсь, что члены французской делегации согласятся с тем, что мой французский стал лучше.
3. Мы также посвятили ряд торжеств, для того чтобы отметить двадцать пятую годовщину Алма-атинской декларации по первичной медико-санитарной помощи. Я имел удовольствие принять в них участие в Казахстане, Бразилии и здесь, в Женеве. Эти торжества дают великолепную возможность увидеть работу BO 3 в перспективе, выйдя за рамки наших повседневных дел. Вместе с тем очевидно, что мир претерпел серьезные изменения с 1978 г. и продолжает меняться, но охрана здоровья людей продолжает оставаться руководящим принципом всей нашей деятельности.
4. Мы очень рады, что трое моих предшественников присутствовали на нашей встрече в Женеве - д-р Брундтланд, д-р Накадзима и д-р Малер. Их многочисленные достижения на протяжении последних трех десятилетий служат руководством в нашей работе сегодня

и в будущем. Наша Организация продолжает меняться также и в регионах. Это заседание - последнее заседание Исполкома, в котором д-р Uton принимает участие как Директор Регионального бюро для стран Юго-Восточной Азии. Нам будет его очень недоставать.
5. Когда представители BO 3 собрались здесь в ноябре для обсуждения нашей работы в странах, мы почувствовали реальную возможность подтверждения и возобновления видения здоровья для всех с учетом особых проблем, которые сегодня стоят перед нами. Те же возможности открылись для нас при обсуждении вопросов во время неформальной встречи членов Исполнительного комитета в Акре, принимающей стороной для которой любезно выступила Гана.
6. Некоторые из вас приняли участие во Второй консультации по вопросам макроэкономики и здоровья здесь в октябре месяце, а также на форуме высокого уровня, посвященном Целям тысячелетия в области развития, в начале этого месяца. Оба совещания содействовали уточнению неотложных потребностей в отношении ресурсов, которые стоят перед странами, и вариантов удовлетворения этих потребностей.
7. Но последние месяцы стали также свидетелями чудовищных потрясений и бед. На протяжении прошлого года жизнь и здоровье почти двух миллиардов людей более чем в 50 странах подверглись опасности из-за целого ряда кризисов.
8. Некоторые из них были внезапными и катастрофическими, как землетрясение, которое уничтожило большую часть города Бам 26 декабря. Это требует от нас целенаправленных мер, для того чтобы сохранить здоровье тех, кто остался в живых. Реакция иранского народа и учреждений в стране была экстраординарной и эффективной. Мы работаем вместе с ними над восстановлением основных служб.
9. Другие кризисные ситуации, связанные с насилием и конфликтами, продолжают сказываться на жизни людей в Ираке, Либерии и на Палестинских территориях и продолжаются уже довольно долго. Гражданские лица, особенно женщины и дети, обычно страдают больше всего, причем гораздо больше от непредупрежденных заболеваний и нелеченных болезней, чем от пуль и бомб.
10. Происходят также и кризисы, которые развиваются более медленно, но оказывают глубокое и долгосрочное воздействие на общество, например такие, которые вызываются ВИЧ/СПИДом, туберкулезом и малярией, или эпидемии, связанные с отравлением мышьяком в дельте Ганга.
11. Ущерб, наносимый всеми тремя видами кризисов, может быть сокращен прежде всего с помощью мер профилактики; затем, если их оказывается недостаточно, - с помощью необходимых и хорошо подготовленных ответных мер. Однако даже в тех случаях, когда внимание сосредотачивается прежде всего на неотложных потребностях, в конечном итоге оно должно быть обращено на восстановление и возобновление деятельности систем, которые необходимы в долгосрочный перспективе. Мы стараемся изменить ориентацию нашей деятельности, с тем чтобы стать более эффективными в оказании содействия обществу и странам в принятии необходимых мер в случае кризисов, связанных со здравоохранением.
12. Восстановление и укрепление систем здравоохранения является общей темой Доклада о состоянии здравоохранения в мире, 2003 г., который был опубликован в прошлом месяце. Подзаголовок этого доклада - "Формирование будущего" - отражает изменения, которые сегодня происходят в ВОЗ, а также те проблемы, которыми мы занимаемся для достижения Целей тысячелетия в области развития, прилагая максимальные усилия, для того чтобы бороться в болезнями и решить проблему, связанную с кризисом рабочей силы в здравоохранении. В мае этого года будет опубликован наш доклад, 2004 г., в котором основное внимание будет обращено на ВИЧ/СПИД.
13. Первого декабря мы начали детальную стратегию для достижения " 3 к 5". В ней определяются меры, необходимые для того, чтобы три миллиона человек получили антиретровирусную терапию к концу 2005 г., и установлены промежуточные цели для этого. ВИЧ/СПИД стал катастрофой во многих странах и угрожает стать такой же катастрофой для многих других. Имеющиеся технические средства позволяют сократить и умерить то опустошительное воздействие, которое оказывает это заболевание, и сократить число жертв, составляющее в настоящее время 8000 смертельных исходов в день. Цель стратегии " 3 к 5 " заключается в мобилизации кадровых и финансовых ресурсов для использования названных средств. Поступая таким образом, мы создадим меры профилактики. Это обеспечит также стимулирование действий во всех службах здравоохранения, которые укрепят их потенциал для удовлетворения многих и разнообразных требований, с которыми они сталкиваются.
14. Мы провели мероприятия в ряде важнейших точек, для того чтобы положить начало этой стратегии. Эти мероприятия были решительно поддержаны нашими партнерами и получили широкую положительную оценку. Во Всемирный день борьбы со СПИДом я находился в Замбии с Председателем Правления Глобального фонда по борьбе против СПИДа, туберкулеза и малярии Секретарем Thompson и его делегацией и с удовлетворением отметил искреннюю приверженность местных и национальных органов здравоохранения.
15. Это произошло лишь семь недель тому назад. Уже 31 страна обратилась к ВОЗ за поддержкой для профилактики СПИДа и расширения предоставляемых курсов лечения. Завершены миссии по планированию в отношении семи стран и еще 13 будут завершены к концу февраля месяца. В следующие две-три недели мы намерены назначить первых 20 руководителей бригад по странам. Они после этого займутся созданием необходимых бригад в странах, с тем чтобы достичь цели " 3 к 5".
16. Нами было положено также начало службе лекарственных препаратов и диагностических средств по СПИДу (AMDS), с тем чтобы оказать содействие странам в закупке лекарственных препаратов и диагностических средств и улучшить системы их распределения. Завершена также работа над упрощенным руководством по лечению, которое было широко распространено. В нем разъясняются требования к проведению антиретровирусной терапии и предусматривается подготовка большого числа основных работников здравоохранения.
17. В осуществлении всей этой деятельности решаюшую роль играют Глобальный фонд и ЮНЭЙДС, а также национальные и международные усилия.
18. Кроме того, мы очень энергично предпринимаем всесторонние усилия по завершению окончательной ликвидации полиомиелита в последних шести эндемичных странах. Вместе с министрами здравоохранения этих стран и нашими другими основными партнерами по осуществлению этих усилий на прошлой неделе я подписал четко сформулированную декларацию по проведению последних решающих кампаний по иммунизации. На этом этапе ставки выше, чем когда-либо. Существует беспрецедентная возможность достижения успеха в течение ближайших месяцев с проведением многократной иммунизации 250 миллионов детей, главным образом в Индии, Нигерии и Пакистане. Но всегда существует опасность вспышки новых инфекций в странах, освободившихся от полиомиелита, до тех пор, пока не будет повсюду окончательно прекращена его передача. Мы столкнулись с той же самой опасностью в настоящее время свободных от полиомиелита регионах, в последнее время в Западной части Тихого океана, а совсем недавно - в Европе. Самоуспокоенность явилась бы губительной для этих пятнадцатилетних усилий, на которые затрачено три миллиарда долларов.
19. Деятельность в области иммунизации во многих странах привела к созданию систем, которые могут в большей степени использоваться для осуществления других видов деятельности в области охраны здоровья детей. Сокращение коэффициентов детской и материнской смертности является не только моральной и практической необходимостью, но и обязательством, принятым всеми странами по достижению Целей тысячелетия в области развития. Ежегодно одиннадцать миллионов детей и свыше половины миллиона матерей умирают в основном от предупреждаемых болезней. Существуют эффективные и доступные меры, такие как квалифицированное родовспоможение, иммунизация, грудное вскармливание и комплексное ведение детских болезней. Нам необходимо предпринять согласованные усилия по превращению этих возможностей в реальность.
20. Пункты нашей повестки дня по вопросам здоровья семьи и репродуктивного здоровья помогут нам определить дальнейший путь в решении этих тесно связанных проблем и установить более тесные партнерские отношения с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, особенно с ЮНИСЕФ и ЮНФПА.
21. В настоящее время поступают ежедневные сообщения о подозреваемых случаях TOPC. К настоящему времени в этом году произошло только два подтвержденных случая заболевания. Мы также тесно сотрудничаем с национальными органами в Азии по осуществлению деятельности в области эпиднадзора и борьбы с куриным гриппом. Продолжая проявлять бдительность в глобальном масштабе и предпринимать оперативные согласованные действия на местах, мы можем в значительной степени уменьшить опасность крупных вспышек болезни.
22. В целях проведения мониторинга за этими и другими потенциальными чрезвычайными ситуациями мы создаем офис по анализу ситуаций. Официально известный под названием Центр стратегической медико-санитарной информации, он представляет собой большое помещение, оборудованное по последнему слову

коммуникационной технологии, системами визуального изображения и программным обеспечением, с тем чтобы способствовать быстрому и точному принятию решений в области общественного здравоохранения. Он будет выполнять три функции: урегулирование кризисных ситуаций, комплексное осуществление программы и распространение информации. Хотя он находится еще на стадии создания, мне хотелось бы пригласить членов Исполкома на демонстрацию этого офиса во время обеденного перерыва в среду. Офис по анализу ситуаций должен стать полностью оперативным ко времени открытия Всемирной ассамблеи здравоохранения в мае.
23. Другой жизненно важной частью нашей деятельности, направленной против эпидемий, являются Международные медико-санитарные правила. Работа по их пересмотру, как и запланировано, успешно продвигается. В период с марта по июнь в шести наших регионах будут проведены региональные консультативные совещания.
24. Этот пересмотр отражает многие изменения, которые произошли в мире со времени принятия действующих Правил, которые вступили в силу в 1971 году. По мере расширения глобализации страны продолжают во все большей степени зависеть друг от друга в отношении здравоохранения и безопасности, и необходимость тесного сотрудничества и координации усиливается. В этом деле играют важную роль экологические факторы, особенно для обеспечения поставок безопасных продуктов питания и воды, а также для предупреждения биологических, химических и ядерных аварий. Предупреждение дорожно-транспортного травматизма является еще одной областью, в которой предстоит многое сделать. "Дорожная безопасность зависит от нас" будет лозунгом Всемирного дня здоровья в апреле.
25. Глобальное сотрудничество также необходимо для профилактики неинфекционных болезней. В отношении этих болезней существуют три очень простые профилактические меры, которые может принять каждый, если будет должным образом проинформирован и получит надежную политическую поддержку. Они заключаются в том, чтобы избегать употребления табака, быть физически активными и соблюдать здоровое питание. Со времени принятия Всемирной ассамблеей здравоохранения Рамочной конвенции по борьбе против табака в мае прошлого года восемьдесят пять стран и Европейское сообщество подписали эту Конвенцию, а пять стран ратифицировали ее. Я настоятельно призываю все страны, которые еще не подписали или не ратифицировали Конвенцию, сделать это в кратчайшие сроки. После ратификации Конвенции сороковой страной она вступит в силу и поможет спасти миллионы жизней.
26. Вопросы питания и физической активности представляют интерес для некоторых лиц в пищевой промышленности и сельском хозяйстве. В отличие от табака, пищевые продукты являются основной потребностью для здоровья. Цель заключается в создании Глобальной стратегии по питанию, физической активности и здоровью, в которой будут изложены варианты политики для правительств в целях поддержки надлежащего питания и более здорового образа жизни. Как сообщество здравоохранения мы слишком долго пренебрегали профилактическими мерами в отношении сердечно-сосудистых болезней, диабета, ожирения, рака и других хронических болезней. Настало время для решительных действий, которые должны предприниматься в духе позитивного взаимодействия со всеми

заинтересованными сторонами. К ним относится пищевая промышленность, а также группы потребителей и службы здравоохранения.
27. Системы здравоохранения являются ключевым пунктом в нашей повестке дня на предстоящую неделю. Во многих странах они страдают от объединенных последствий нестабильности, конфликта и недостаточного финансирования, вызванного частично большим внешним долгом. Результатом, особенно для беднейших слоев населения, является уменьшение доступа к основным службам, недоступные расходы наличных средств и дальнейшее воздействие болезней, вызываемых бедностью. Это увековечивает цикл бедности.
28. Необходимость укрепления национальных систем здравоохранения является самой неотложной причиной принятия нами обязательства в отношении перемещения ресурсов в страны. Это отражено в Программном бюджете на 2004-2005 годы. Цель заключалась в увеличении объема бюджетных ассигнований, предоставляемых скорее странам и регионам, чем штаб-квартире, с $66 \%$ до $70 \%$. Нам удалось добиться этого в планах, изложенных в документах для настоящей сессии Исполкома, и сейчас будем предпринимать все возможные усилия для обеспечения этого. Мы также стремимся увеличить эту долю до $75 \%$ на двухгодичный период 2006-2007 годов.
29. Участие населения, которое является фундаментальным принципом Алма-атинской декларации, может быть высокоэффективным средством укрепления систем здравоохранения, но это также требует умелого руководства, надежных систем информации, а также финансовой и политической поддержки. Они являются теми областями, в которых наш вклад может оказать значительное воздействие, поскольку в случае улучшения систем здравоохранения может улучшиться все состояние здравоохранения. Надлежащим образом подготовленный и получающий поддержку персонал является ключевым моментом для обеспечения работы систем здравоохранения для людей, которые в них в наибольшей степени нуждаются, и это является основным компонентом всех наших программ.
30. Эти моменты являются лишь некоторыми практическими реальностями, с помощью которых мы воплощаем цели в результаты в странах. Я желаю всем нам продуктивной и полезной недели.

Благодарю вас.

$$
=\quad=
$$

